

сopственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

# ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat  | Чубовска 37                 |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име<br>Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime | рођ. Рашићер<br>Урсек Милош |
| Занимање — Zanimanje   | домет                       |
| Држављанство — Državljanstvo   | Мађарско                    |
| Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja  | 10-III-1908                 |
| Место рођења, срез, земља<br>Mesto rođenja srez, zemlja  | Депрецен (Мађарско)         |
| Завичајна општина, срез, земља<br>Zavičajna opština, srez, zemlja  |                             |
| Брачно стање — Брачно stanje   | удата                       |
| Вера — Vera  | Мојсијева                   |
| Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме<br>Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime  | Рашићер Едмунд и Терезије   |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina             | Будимпешта                  |

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце<br>Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|--|----------------|------------------|--|-------------------------------|
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |

НАПОМЕНА  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

4-I-936

(место)  
(mesto)

Београд

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Урсек Милош

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

|              |  |              |  |                                   |  |
|--------------|--|--------------|--|-----------------------------------|--|
| стас<br>stas |  | коса<br>kosa |  | бркови<br>brkovi                  |  |
| лице<br>lice |  | нос<br>nos   |  | брада<br>brada                    |  |
| очи<br>oci   |  | уста<br>usta |  | нарочити<br>знаци<br>патоџ. znaci |  |

| Датум<br>пријаве<br>Datum<br>prijave | Улица — Ulica   | Број<br>куће<br>Broj<br>kuće | ИМЕ СТАНОДАВЦА<br>ИМЕ STANODAVCA | Датум<br>одјаве<br>Datum<br>odjave | Где одлази<br>Gde odlazi |
|--------------------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| <i>A-T-986</i>                       | <i>Косовска</i> | <i>37</i>                    | <i>Едмунд Валдишев</i>           |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД